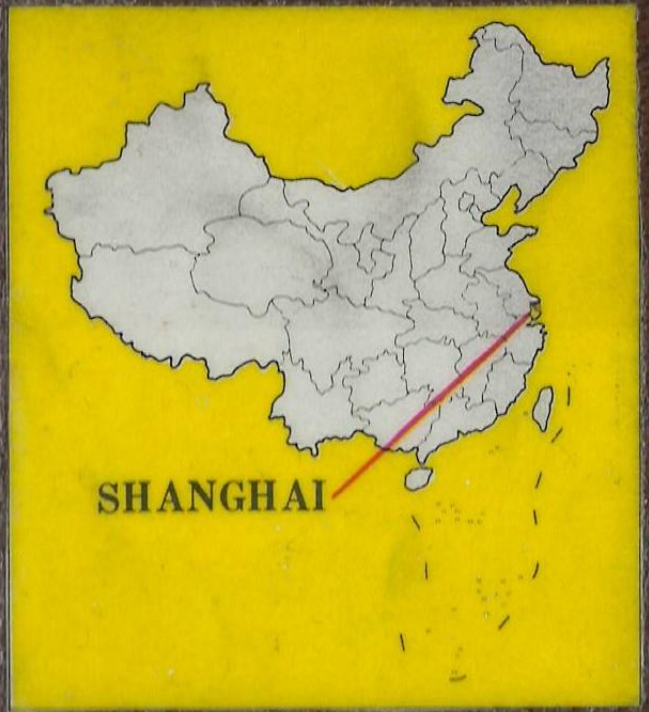


中

國

KIINA



SHANGHAI



日本との時差は1時間です。
中国国内には時差はありません。
No time difference in China though
a vast country.

Matkakisje Kiinasta II:

SHANGHAI — portti ulkomaailmaan

Pekingistä matkamme jatkuu Hangzhouun kautta 12 miljoonan asukkaan Shanghaihin, joka sekä hyvässä että pahassa on ollut ja on Kiinan tärkein portti ulkomaailmaan.



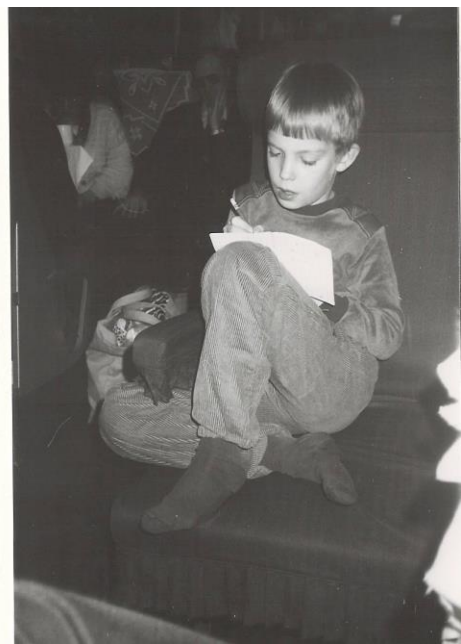
SHANGHAI

HANGZHOU 02.12.
SHANGHAI 02.12.

junamatka

Shanghai pikajunassa...







7.-8. MATKAPÄIVÄ TIISTAI - KESKIVIIKKO

S h a n g h a i.

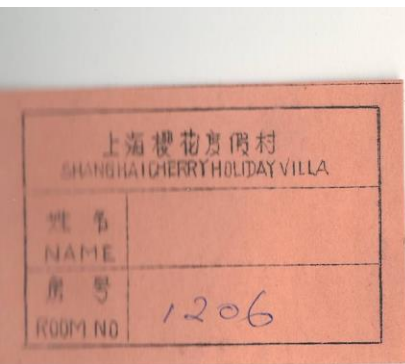
Shanghaiin historia on kiinalaisen mittapuun mukaan lyhyt, mutta sitä värikkäämpi. Opiumsodan loppuvaiheessa v. 1842 Shanghaiin varuskunta antautui brittien laivastolle. Siitä lähtien aina vuoteen 1949 kaupunki oli länsimaiden kaupallinen tukikohta Kiinassa. Siitä alkoi myös sen valtava kehitys, jonka tuloksena Shanghai nyt on 12 miljoonan asukkaan kaupunki.

Ohjelmassamme on mm. tutustuminen Ju-puistoon (eläintarhan jättiläispandoihin ja Jadebuddhan temppeliin.)

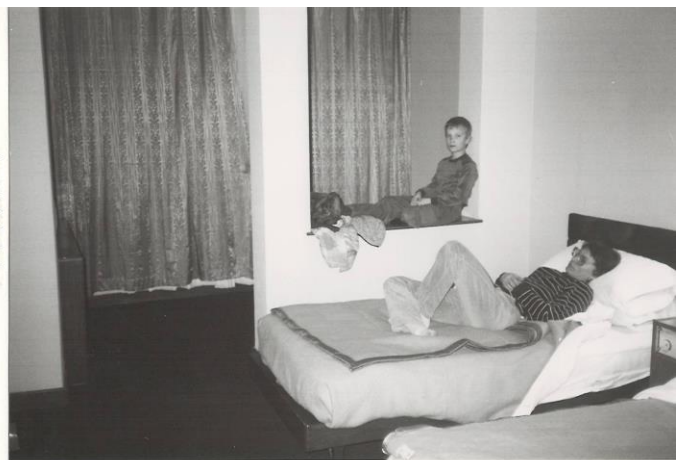
Kokopäivän matkan teemme maanviljelyskommuuniin, jossa harjoitetaan paljon muitakin kuin maanviljelystä. Kommuuneja puretaan jakamalla osa maista perheviljelmiksi. Tästä on ollut seurauksena valtava tuotannon kasvu, elintason nousu ja yleinen tyytyväisyys. Vieraillessamme kommuunin sairaalassa voimme todeta, miten vaatimattomin edellytyksin kiinalaiset ovat pystyneet järjestämään terveydenhuollon.

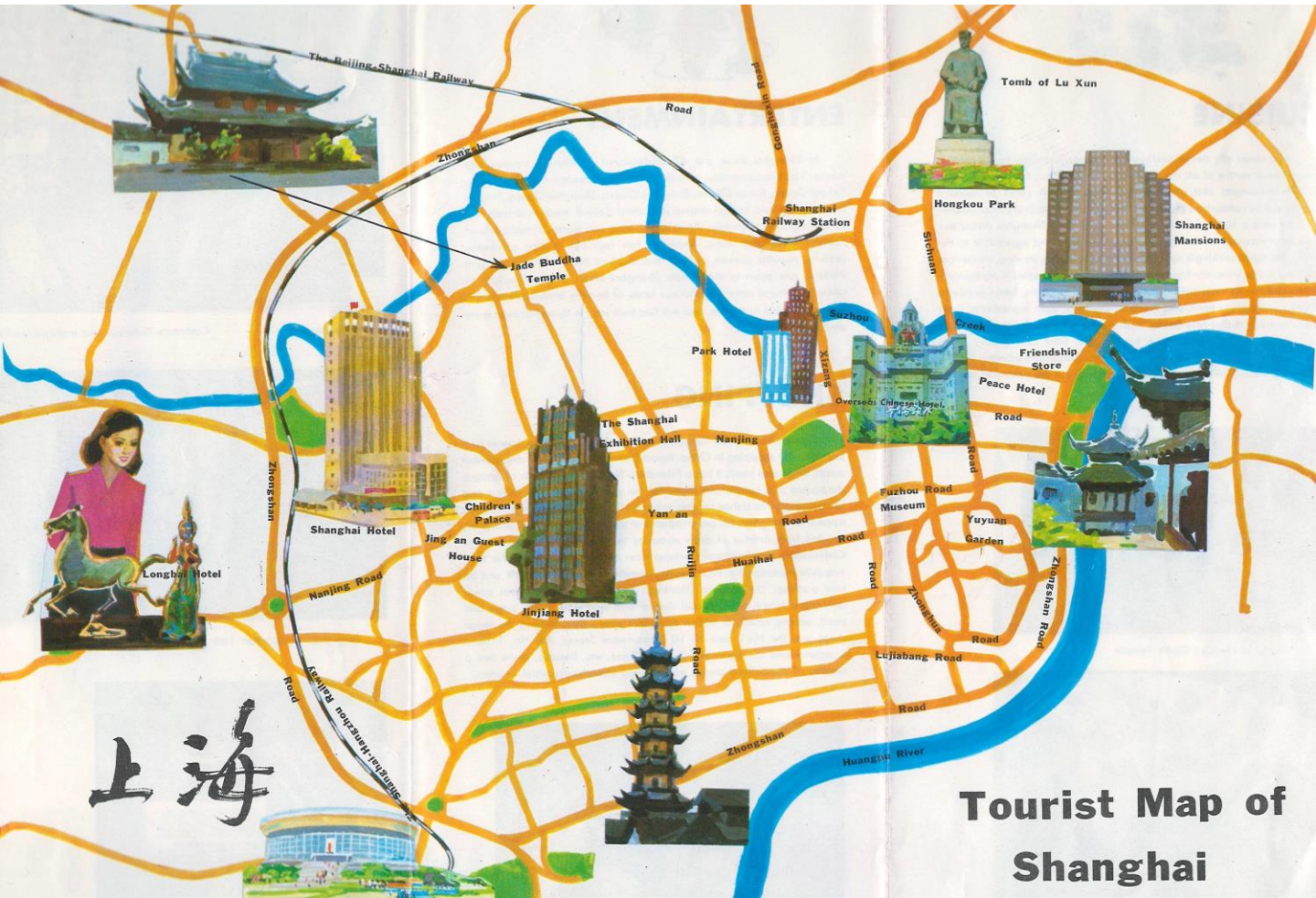
Ostospaikkana Shanghai on verraton. Kiinasta todella kannattaa ostaa tuliniaisia ja merkkipäivälahjoja. Luonnonsilkkiä saa useita metrejä samalla hinnalla kuin Suomesta yhden metrin. Taide-esineet ja käsityöt ovat huippuluokkaa. Niissä kuvastuu vuosituhantinen ammattitaito ja kärsivällisyys.





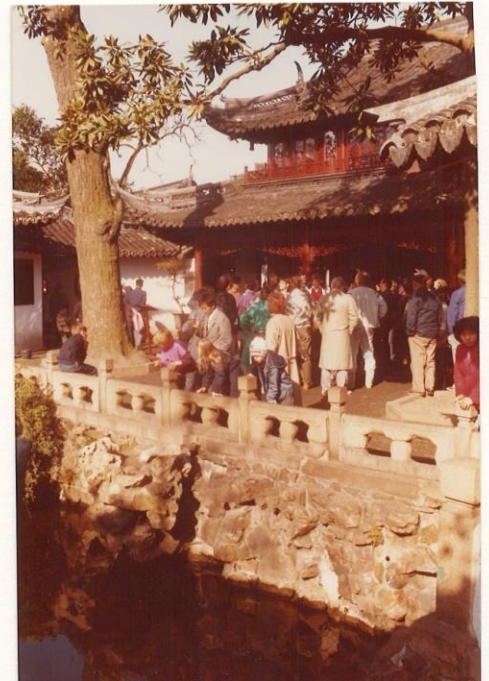
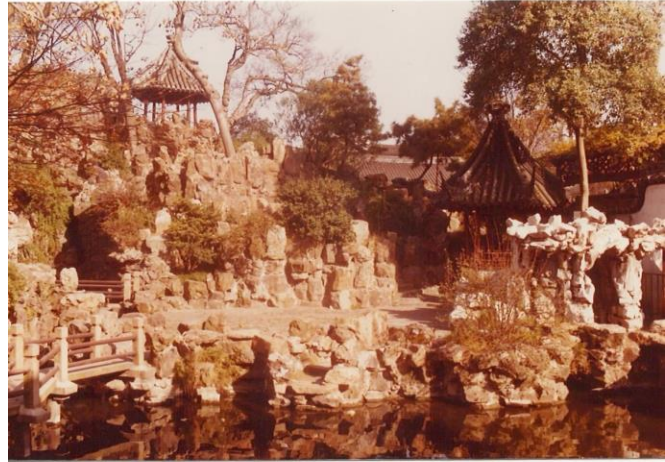
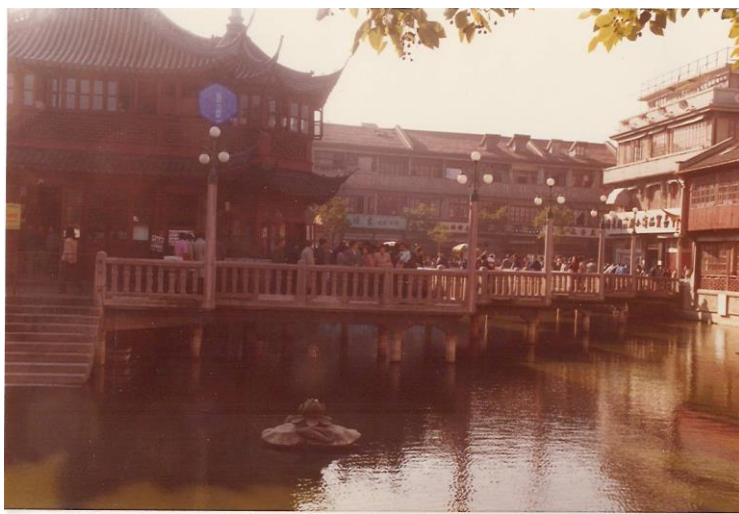
Puuttuvan "yöelämän" korvasimme katsomalla ostosten pakkaamisen lomassa TV:stä usean eri kanavan mielenkiintoisia ohjelmia. Kiinan länteen avautumisen vaikutukset näkee ainakin TV-mainosten amerikkalaistumisena.





**Tourist Map of
Shanghai**

Yuyuan - puisto

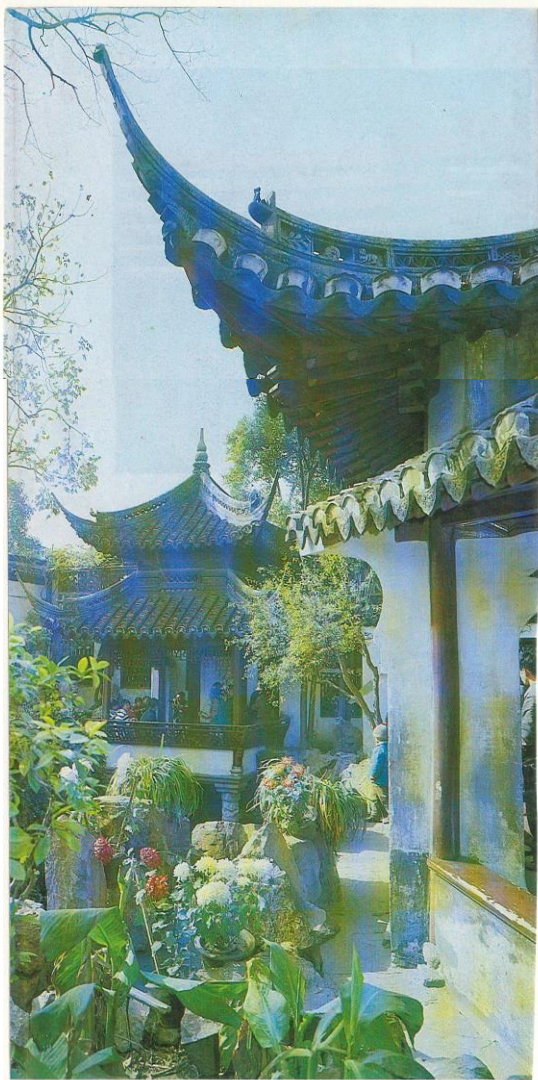
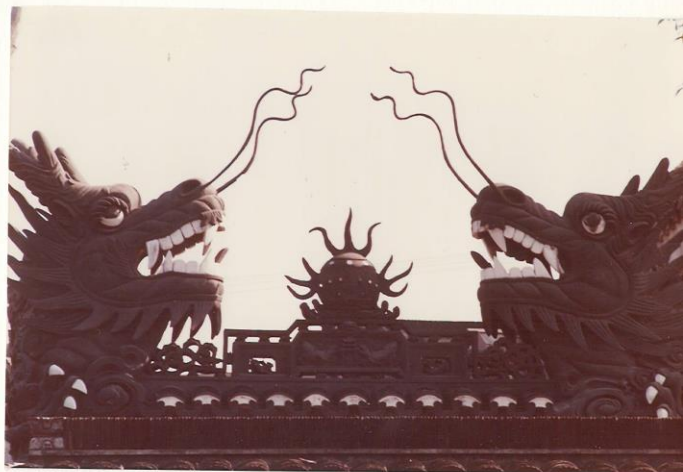




YU YUAN -puisto:

Rikas byrokraatti rakentanut vuosina 1559-1577,

keinotekoisia vuoria, paviljonkeja, järviä, pieni teatteri. Kiviä on tuotu järvien ja merien pohjista ym.



Kivinen "eläintarha"

Suomea sujuvasti puhuva oppaamme herra Sun;

12 vuotta Suomessa lähetystösihteerinä,
tällä hetkellä Shanghaiin alueen turisti-
keskuksen johtaja.



GREAT LUCK RESTAURANT

Enjoying Fame Home and Abroad Offering
Genuine Suzhou-Wuxi Delicacy and Flavour-
ful Refreshments with an Age-old Tradition
For Weddings and all Happy Occasions
Your Presence here is Welcome



Manager Offices Tel: 223475
Reservations Tel: 223176
No. 556 Fuzhou Rd. Shanghai, China



大鴻運酒樓



上海市福州路556号
电话: 经理室223475 营业部223176

蘇錫特色 喜慶筵席 風味小吃
歷史悠久 中外聞名 歡迎光顧



Shanghai satamassa

Shanghai satamana on kaupungin läpäisemä 400 m:n levyinen Huangpu-joki. Risteilimme tätä jokea 30 km:n matkan alaspäin kohtaan, jossa se liittyy 6000 km pitkään, keltaiseen Yangtse-jokeen. Joki oli

täynnä erilaisia laivoja, proomuja, dzonkkeja jne. Valtamerilaivoja oli tullut joka puolelta maailmaa. Vaikka satama-alueella oli n. 60 km, oli "paikoitustiloista" puutetta, laivoja oli satamassa yleisesti useita rinnakkain. Yllättävän paljon joukossa näkyi sotalaivoja ja sukellusveneitä. Niiden kuvaaminen oli kielletty ja laivamme henkilökunnan epätoivoisena tehtävänä oli kiellon valvominen.





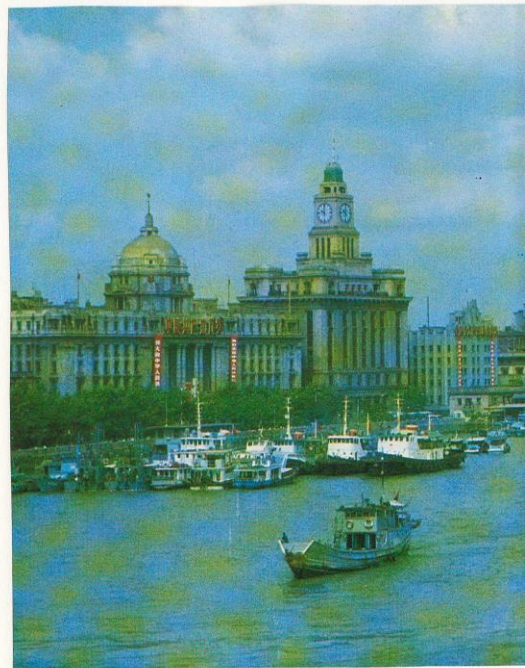


Näkymä Yangtse-joelle Huangpu-joelta.
 Avomerelle (Itä-Kiinan merelle) on
 matkaa noin 80 km. Tästä kohtaa joen
 leveys 15 + 15 km, välissä saari.
 Laivojen täytyy odottaa ulkona lupaa
 tulla läpi vuoden auki olevalle
 Huangpu-joelle





Taitava taikuri viihdytti yli 3-tuntisella risteilyllä





Vuoden 1949 vallankumous poisti katukuvasta nopeasti kapakat ja ilotytöt. Nykypäivän Shanghaissa kohtaa kuitenkin muistoja 1900-luvun alun ulkomaalaisvallasta. Kaupunkikuvalle antavat leimansa vanhat pilvenpiirtäjät.

Toisaalta kaupungin vanhassa, hyvin ahtaaksi rakennetussa keskustassa on paljon pieniä kujia, jotka ovat aivan täynnään ihmisiä. Näitä rajoittavat monimuotoiset, koristeelliset talot, joiden varastoina käytettäville parvekkeilta tai ikkunoista menevät vastakkaiseen taloon ohuet riu'ut tai narut. Nämä ovat täynnä kuivumassa olevaa pyykkää.



Katunäkymä Shanghaista



京劇・雑技
Traditional Theatrical Arts

中国の古典劇には、さまざまな地方劇、雑技、民間芸能、人形芝居などがありますが、それらを集大成した形で主流をなしているのが京劇です。



Shanghai Arts Theatre





seinä-
lehtiä lukevan ihmisryhmän
näimme vain kerran ja senkin
Shanghaissa.



Ching Cheng - kommuuni



Toimiva kommuuni

Odotetuin kohteemme Shanghaiissa oli kuitenkin tyyppillinen kiinalainen kommuuni. Julkisuudessa esitettyjen tietojen mukaan kommuunisysteemiä ollaan purkamassa. Käymässämme kommuunissa tällaisesta ei kuitenkaan puhuttu.

Ching Cheng -kommuuni on 15 000 asukkaan kommuuni, jossa on 8 tuotantoprikaatia ja 88 tuotantoryhmää. Kommuunin hallinto muistuttaa paljon meikäläistä kuntahallintoa. Tämän kommuunin hallinnossa työskenteli 180 henkilöä. Ylin johto on 7-jäsenisellä, joka toinen vuosi vaaleilla valittavalla hoitokomitealla.



Perinteistä kiinalaista lääketiedettä



Vuonna 1949 terveydenhuolto määrättiin toimimaan laajojen kansanmassojen terveydensuojelun hyväksi.

Terveydenhuoltohenkilöstön kokonaismäärä on kasvanut vuodesta 1949 vuoteen 1980 lähes 7-kertaiseksi. Lääkäreitä Kiinassa oli v. 1980 yli miljoona, 1 000 asukasta kohden oli 1.2 lääkärää (Suomessa 2.0). Lääkäriin koulutus kestää noin 6 vuotta kuten meilläkin. Länsimaisen lääketieteen harrastajia on selvästi enemmän kuin perinteisen kiinalaisen lääketieteen harrastajia. Lisäksi Kiinan maaseudulla toimii noin 1.5 miljoonaa lyhyen koulutuksen saanutta ns. paljasjalkalääkärää.

Huimimmat kasvuluvut esitetään lääketieteellisten laitosten ja sairaaloiden lisäyksistä (nousu lähes 50-kertainen) sekä sairaalavuodepaikkojen lisäyksistä (kasvu 25-kertainen).



Akupunktuuripotilas.



Sairaala



Kommuunin sairaalassa perinteistä lääketiedettä

Shanghaiissa vierailimme 15 000 asukkaan kommuunin sairaalassa. Sairaalan 24 lääkärää toimivat lähinnä perinteisen lääketieteen keinoin. Paljasjalkalääkäreitä toimi kommuunin tuotantoprikaateissa noin 60. Näimme sairaalassa pulssidiagnostiikkaa, akupunktiopotilaita, yrttilääkkeiden valmistusta ym.

Terveydenhuoltomaksuna asukkaita kerätään 2 yuanin (alle 4 mk:n) vuosimaksu. Tällä jokainen saa vapaan terveydenhuollon.

Kommuunissa suuri huomio kiinnitetään ennaltaehkäisyyn, tuotantoprikaateissa on sitä varten oma henkilökuntansa. Lapset saavat kaikkiaan 14 rokotusta. Kommuunin johtajan mukaan kansa hyväksyy rokotukset, kaikki lapset saavat ne. Moni vakava sairaus, kuten polio, on saatu hävitettyä.



Apteeeki





Ruokailutaot olivat eräitä matkamme mielenkiintoisimpia ohjelmanumeroita. Puikoilla syöminenkin osoittautui helpoksi.

KIINAN MATKAN OPPIA:

Puikoilla syöminen kasvattaa älyä

LIHAVA KIINALAINEN HARVINAISUUS

Länsimaalaisesta terveydenhuoltoalan ihmisestä kiinalaisten ravinto-opilliset teoriat saattavat tuntua hyvinkin oudoilta. Ruoka valmistetaan pääasiassa rasvassa keittämällä ja se sisältää myös erikoisesti maustettuja liharuokia, mereneläimiä sekä lieviä mitä erilaisimpien kasvisruokien lisäksi.

Tapoihin kuuluu, että jokaista ruokalajia syödään ainakin vähän. Tällaisen minun kaltaisen ennakkoluuloisen ja valikoivan ruokailijan ruoan maukkaus todella yllätti. Ruoka on ilmeisesti hyvinkin terveellistä, kaikkien kiinalaisen harmonian sääntöjen mukaan tehtyä. Se ei ilmeisesti lihota, lihava kiinalainen on todella harvinainen näky.

Suomalaisellekin tämä ruoka tuntuu sopivan mainiosti. Itse kärsin lähes jatkuvasti närästysoireista ja ajoittaisista vatsakivuista. Kiinassa minulla ei ollut näitä tulopäivän jälkeen yhtenäkkään päivänä.

Ihmiset, jotka syövät puikoilla, ovat sekä fyysisesti notkeampia että henkisesti älykkäämpiä kuin ne, jotka käyttävät veistä ja haarukkaa, kirjoittaa kiinalainen englanninkielinen China Daily -lehti.

Tieteelliset tutkimukset ovat osoittaneet, että liike, joka tarvitaan ruoan viemiseksi suuhun puikoilla, aktivoi 30 niveltä ja työllistää yli 50 eri lihasta, lehti kirjoittaa. Samalla nivelten ja lihasten yhteisponnistus kohottaa myös henkistä kuntoa.

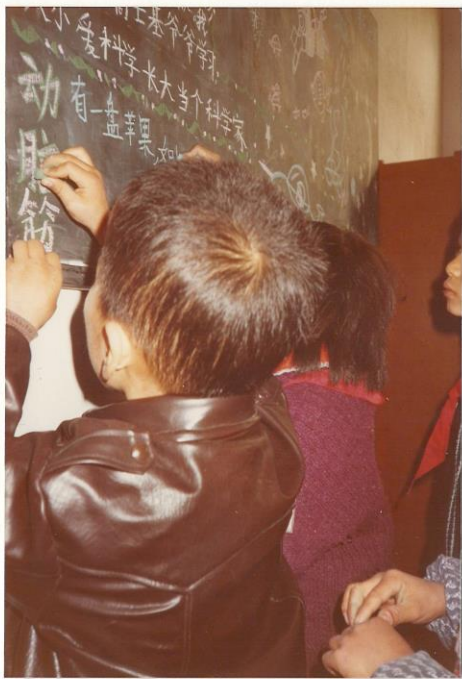
Kiinalaiset ovat syöneet puikoilla yli 2000 vuotta. Alunperin puikot valmistettiin bambusta, mutta myöhemmin käytettiin myös hienompia puulajeja taijadea ja norsunluuta. Nykyisin ovat muovipuikot yleisiä. Lakatut bambupuikot, jotka ovat muovisia tyylikkäämmät, mutta yhtä helpot pitää puhtaina, ovat samoin saavuttaneet suuren suosion.

Kiinalaiset lapset oppivat käyttämään puikkoja kolmivuotiaina. Lasten puikot ovat muutaman sentin lyhyempiä kuin aikuisten, eikä kiinalaislapsilla näytä olevan sen suurempia vaikeuksia oppia syömään omin avuin kuin länsimaaisilla lapsillakaan. Ulkomaalaista, joka käsittelee puikkoja kömpelästi, lohduttanee tieto, että kiinalaiset pöytävät sallivat sotkemisen.



Vilinää päivä kodissa

Ala-asteen koulussa



Kommuunin ankkatehdas





ksitviskodissa
ommuuniissa

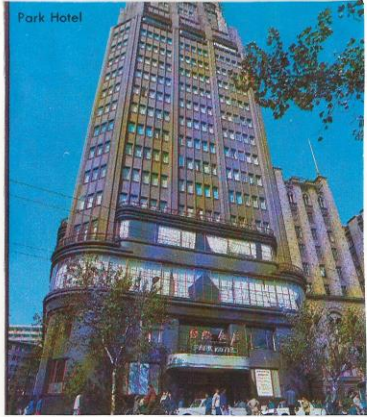
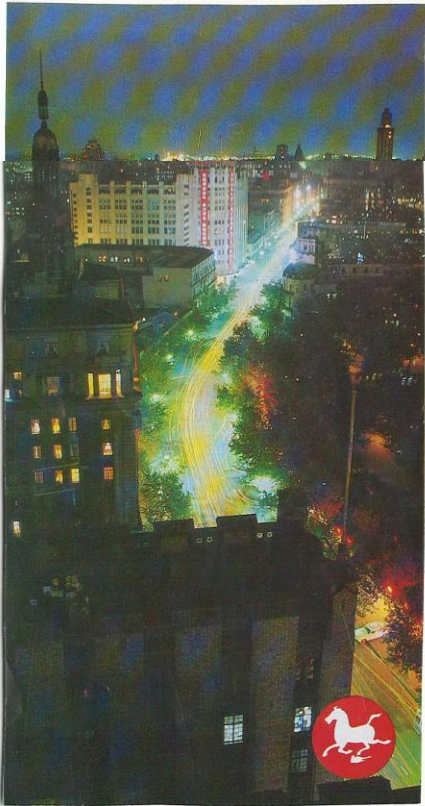


Kommuunin päätuotteet tulivat vilja- ja karjatalouden aloilta, mutta teollisuuttakin oli pääasiassa omia, mutta myös hieman Shanghaiin tarpeita varten. Viljasta 15 prosenttia myydään valtiolle. Perheillä on mahdollisuus 50 neliön yksityispalstaan. Yksitysviljelmää la oli kuitenkin 100 neliön suuruinen, jos perheellä oli yksi lapsi ja perhe oli antanut lupauksen siitä, että lisää ei synny.



Kansainvälinen
näyttelyhalli

Juhlailallinen
Park-hotellissa





上海賓館
Shanghai Hotel



請送我到上海賓館

Please send me to

上海  賓館

Shanghai Hotel

姓名

NAME

房號

ROOM NO.

截止日期

DEPARTURE

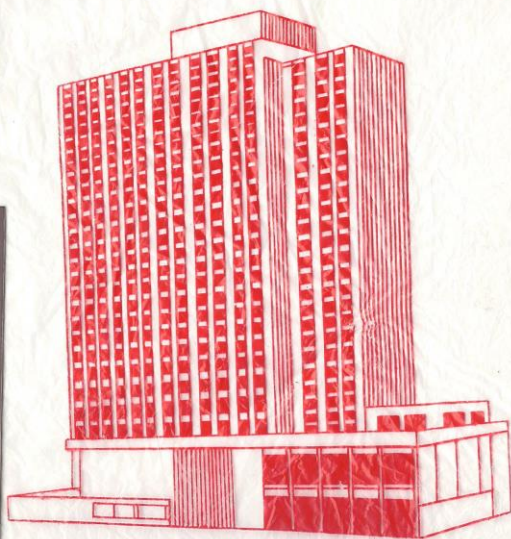
電話 TEL: 312312

地址: 上海烏魯木齊北路505號

ADDRESS: 505 WULUMUQI BEI LU



Shanghai Hotel



上海賓館

地址：上海市，乌鲁木齐北路505号，电话：312312 电报挂号：0244
ADDRESS: 505 WULUMUQI BEI LU TEL: 312312 CABLE: 0244




MATTOTEHDAS
Tällaista
mattoa
teki neljä
ihmistä
puoli vuotta



Shanghai

CARPET FACTORY



THE PUBLICITY DEPARTMENT OF
SHANGHAI TRAVEL & TOURISM
ADMINISTRATION

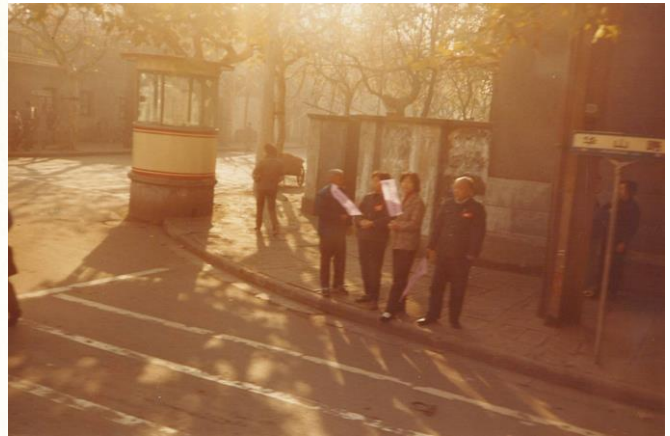


中國
KIINA





Jos Kiinassa sallitaan joskus yksityisautoilu, on ainakin Shanghaissa ilman erityistoimenpiteitä seurauksena kaaos. Kaupungissa on jo paljon autoja; liikenne on keskustassa erittäin ruuhkaista, varsinkin kun jalankulkijat ja pyöräilijät pyrkivät pitämään kiinni "kadunvaltijan" oikeuksistaan. Shanghaissa näimme senkin ihmeen, että joillekin kaduille oli pyöräilijöiltä pääsy kielletty. Poliiseja liikenteen ohjailussa näkyi vähän, enemmän sen sijaan vapaaehtoisia punaisin käsivarsinauhoin varustettuja eläkeläisiä.



Meille kerrottujen epävirallisten tietojen mukaan vakavia liikenneonnettomuuksia tapahtuu Kiinan suurkaupungeissa vähän. Autoilijat ovat ilmeisesti oppineet varomaan pyöräilijä- ja jalankulkijamassoja. Autojen äänitorvia ja pyörien kelloja käytettiin ahkerasti. Shanghaissa käytiin lähtöpäivänämme jonkinlaista liikennevalistuskampanjaa.



**Kiinan-matka-
seurue**



OLYMPIA

LENTOMATKATOIMISTO YRJÖNKATU 9 00120 HELSINKI 12 PUH. 64 40 33

SUOMALAISTEN LÄÄKÄRIEN MATKA K I I N A A N

PEKING - HANGZHOU - SHANGHAI 27.11. - 6.12.1985

OSANOTTAJAT:

ALFTHAN Irma	Vantaa
ASOLA Ismo	Turku
ASOLA Pirkko	Turku
BRUSILA Pirkko	Porvoo
BRUSILA Sakari	Porvoo
ELO Risto	Pori
ELO Tellervo	Pori
ELO Teemu	Pori
ELO Mikko	Pori
ELO Maija	Pori
FORSBERG Sinikka	Joensuu
HEDMAN Kristine	Helsinki
HEINONEN Kirsti	Kuopio
IKONEN Juhani	Turku
IKONEN Marjana	Turku
ILLUKKA Ilona	Espoo
JAUHOLA Liisa	Lahti
KALLI Anja	Seinäjoki
KANERVA Kalevi	Vanha Ulvila
KLEMOLA Marketta	Valkeakoski
KLEMOLA Matti	Valkeakoski
KORHONEN Anja	Pori
KORHONEN Heikki	Pori
KUJALA Riitta	Turenki
LAINEN Maija	Kotka
LAINEN Reijo	Kotka
LAINEN Heidi	Kotka
LÄHDE Pirkko-Liisa	Tampere
LÄHDE Yrjö	Tampere
NUUTILA Auli	Seinäjoki
NUUTILA Olavi	Seinäjoki
PEIPPO Vappu	Oulu
RANTASALO Ilari	Helsinki
RANTASALO Juha	Helsinki
RAUTIAINEN Ritva	Vantaa
RENKO Ritva	Kemi
RENKO Timo	Kemi
RINTANEN Hannu	Nokia
RINTANEN Merja	Nokia
RINTANEN Mikko	Nokia
SAHI Sinikka	Helsinki
SAHI Timo	Helsinki
SALONEN Irmeli	Iittala
SUOMINEN Marja-Liisa	Iittala
TAMMI Elina	Kokemäki
TAMMI Pekka	Kokemäki
TEIR Henrik	Kauniainen
TEIR Vappu	Kauniainen
VEIJOLA Anneli	Turenki
VUORINEN Maija	Nokia
YLÖSJOKI Kirsti	Helsinki
YLÖSJOKI Matti	Helsinki
JULIN Anna-Maija	Helsinki
SUKSELAINEN Liisa	Espoo

MATKANJOHTAJAT:
(Kiinassa)

10. MATKAPÄIVÄ PERJANTAI

Klo 09.05 - 17.15 lento Pekingistä Moskovan kautta Helsinkiin.



PEKING	06.12.	lähtö	09.35	SU-572	IL-62	AEROFLOT
MOSKOVA	06.12.	tulo	13.00			
MOSKOVA	06.12.	lähtö	16.25	SU-205	TU-134	AEROFLOT
HELSINKI	06.12.	tulo	17.15			



中國民航

CAAC

登机牌

BOARDING PASS

经济舱

ECONOMY CLASS

航班 FLIGHT	日期 DATE
572	12.06
目的地 DEST.	座位 SEAT
HELSINKI	10



SU АЭРОФЛОТ
Soviet airlines

BOARDING PASS

* 06.12.853 *

FLIGHT 205

Seat No/ gate 19

杭州捷迅商场

JIE XUN TOURIST GIFT SHOP



品 品 雕 装

中国杭州南山路一七一号



地址: 北京天坛公园祈
长 城 门
十 三 陵 门
潭 柘 寺 门
戒 台 寺 门
特 约 定 购 当 场

AT WEST HALL OF CHI NIEN TIEN IN TEMPLE OF HEAVEN,

The Sales Department of The Great Wall.

The Sales Department of Ming Tombs.

The Sales Department of Tan Zhé Temple.

The Sales Department of Jie Tai Temple.

PAINTINGS AND CALLIGRAPHY TO ORDER. PAINTINGS AND



上海
HANGHAI

友誼商店



HALPOJA SILKKEJÄ

Ostospaikkana Kiina on al-
nutlaatuinen. Turistien suosi-
mat tavarat (esim. silkkikan-
kaat ja -tavarat, jade-esineet,
käsintehty matot, nahkata-
varat, perinteiset kiinalaiset
käsityöt tuotteet ym.) maksa-
vat 1/5—1/10 siitä, mitä niistä
joutuisi täällä maksamaan.
Akupunktioneuloja, -kirjoja ja
suurikokoisia pistekarttoja oli
myös pakko ostaa niiden hal-
puuden takia.

FRIENDSHIP STORE



● Shanghai Arts & Crafts Trading Corporation ●

· 上 · 海 · 市 · 工 · 艺 · 品 · 展 · 销 · 公 · 司 ·

· 工 · 艺 · 品 · 展 · 销 · 公 · 司 ·



● Shanghai Arts & Crafts Trading Corporation ●



